



Radio Comunitaria indígena

.....
GESTIÓN RADIOFÓNICA

Radio Comunitaria indígena
GESTIÓN RADIOFÓNICA

Radio Comunitaria e indígena

MANUAL DE GESTIÓN RADIOFÓNICA

Producción de Japëxunk, Investigación y
Comunicación para el desarrollo, S.C

Con apoyo de la WACC

Diseño gráfico: Teodis

En colaboración con las Radios Comunitarias de Oaxaca:
La "Voz de Güila", Valles Centrales, Radio Jënpoj, Sierra Norte,
"Radio la voz del pueblo Tacuate", Costa,
"Radio comunitaria de Jalapa de Marqués" Istmo
y "Radio Comunitaria de Sola de Vega", Sierra Sur.

Fotografías de portada tomadas de "Radio Proletaria", Tuxtla G. Chiapas

Índice

6	.....	Presentación
7	.....	Introducción
9	.....	Qué es una radio comunitaria indígena
10	.....	Las radios comunitarias e indígenas en México
12	.....	¿Tenemos derecho a tener nuestros propios medios de comunicación?
13	.....	¿Para qué sirve la radio comunitaria en nuestra comunidad?
14	.....	La función de la radio comunitaria e indígena
18	.....	¿Cómo podemos participar todas y todos?
21	.....	El equipo de la radio comunitaria
22	.....	El lenguaje radiofónico
26	.....	El guión radiofónico
28	.....	Posibles necesidades y posibles estrategias de atención
30	.....	El permiso radiofónico
33	.....	El contexto de la radio comunitaria
36	.....	La importancia de las Redes



Presentación

Japëxunk está abocada a facilitar la creación y consolidación de radios comunitarias e indígenas a través de actividades que permitan reconocer las fortalezas y potencialidades, así como las debilidades, en tanto que el contexto de las radios en México es un escenario complejo de necesidades técnicas, tecnológicas, de vacíos legales que pone a las comunicadoras y comunicadores en una situación de violencia física y simbólica que desafortunadamente vulnera los derechos humanos como los derechos colectivos de los pueblos indígenas.

Gracias al apoyo que hemos encontrado en WACC es posible realizar las actividades con mayor concreción y trascendencia para seguir tejiendo esfuerzos y compartiendo otros mundos posibles.

Introducción

Este manual ha sido elaborado con las experiencias y propuestas de cinco radios comunitarias de Oaxaca que corresponden a cinco de sus ocho regiones administrativas: “La Voz de Güila” perteneciente a la comunidad de San Pablo Güila, de la región Valles Centrales, “La voz del Pueblo Tacuate”, de la comunidad de Santa María Zacatepec, región Sierra Sur, Radio Jënpoj, de Santa María Tlahuitoltepec, de la región Sierra Norte ...

La necesidad de elaborar un manual ha surgido de la falta de información o desinformación que sufren muchas comunidades indígenas que desean ejercer su derecho a la libertad de expresión y al uso y manejo de sus medios de comunicación propios. Especialmente las radios que recién están creándose, no cuentan con herramientas básicas para producir en radio, pues la radio surge fundamentalmente del interés de mujeres y hombres que van formándose como comunicadores o comunicadoras sobre la marcha, aprendiendo de las experiencias. Por esta situación, los contenidos de este manual responden a las preguntas frecuentes y preocupaciones comunes.

Encontraremos algunas diálogos en ayuujk, zapoteco y tacuate, que son parte de su interpretación particular sobre lo que es un radio comunitaria, cuál su función, cómo contribuye al desarrollo de sus comunidades y cómo en éste ejercicio es fundamental la participación tanto de mujeres como de hombres, entendiendo que es la base de las relaciones comunitarias. En el ejercicio de comunicación y libertad de expresión también debemos considerar el uso de lengua materna, como un ejercicio de revaloración y demostración de que como el español, las lenguas indígenas también pueden escribirse siendo parte del derecho a la libertad de expresión si discriminación alguna.

Existen otros manuales de radio que también pueden consultarse, éste, ha sido elaborado por los propios comunicadores y comunicadoras ayuujk, zapotecos y Tacuates que puede ser un referente para otras radios comunitarias o indígenas que están creándose o que podemos animar a su creación.

El trabajo ha sido posible gracias al apoyo de la WACC con quien compartimos la idea de que los medios de comunicación son un medio muy importante para el buen vivir de las pueblos en los que aún es posible otras relaciones de respeto y convivencia cultural.

¿Qué es una radio comunitaria?

¿Niyi kuu ma radiu Ñoo ta kuenda ndia ñoo?

Ma radiu ñoo kuu yi iin nuu kuu jatiñu mamaa ndia ñoo a ña'an a ra'íi, ña maa ná kuu jaya'a ndisaa maa ña chito na nuu yi. Kuu yi iin ña kuu tindee ma ndia ñuu ikan na chaa tu'un na xini inga ñivi ta'an yo ta koto na najakua chaninio.

¿Ti yé' pux ëepë ayuujk amukë winmää'ny?

Pux ëepë ayuujk xyëew jënpoj, ja'këxp kuja amukë winmää'ny mëeta ja tunk ja pë'k kãpxnaxy pojotp.



Las radios comunitarias e indígenas en México

En el país hay una diversidad de radios comunitarias e indígenas en el campo pero también en la ciudad. Están presentes en algunos estados como Michoacán, Guerrero, Estado de México, Puebla, Oaxaca, Sonora, Hidalgo, Veracruz, entre otros, en este último, la radio tiene trabajando más de 45 años, es un ejemplo de que sí es posible mantener una radio comunitaria.

Algunas radios tienen una vida muy corta, tampoco hay un registro que alguna institución haya hecho por lo que no es posible decir exactamente cuántas existen en el país, pero de las que son miembros de algunas redes podemos decir que hay alrededor de 150 radios en el país.

Aunque en México las llamamos radios comunitarias e indígenas a las radios que a) tienen una amplia participación de la comunidad, a) responden a proyecto político-comunitario, c) reflejan un proceso de toma de decisiones que corresponde a un colectivo de personas, no a una sola, c) además de que es un medio de difusión de lo que sucede en la comunidad, también permite conocer los asuntos que suceden en cualquier parte del mundo; Una característica muy importante es que d) contribuye a la buena comunicación entre las personas, las comunidades y a su organización en caso de cualquier emergencia. Una radio comunitaria entonces puede ser creada en el campo o en la ciudad, pues no siempre la caracteriza el lugar donde surge sino el sentido de la comunicación que se promueve (colectiva, con conciencia social, propositiva, dialógica y en muchas ocasiones pertenecen o están relacionadas a una organización comunitaria más amplia)

En Oaxaca como en México, podemos encontrar:

- Radios que surgen en una comunidad tacuate, chinanteca, zapoteca, mixe, etc.
- Radios que surgen en una ciudad y son conformadas por personas de una comunidad tacuate, zapoteca, chinanteca, etc, que han migrado temporalmente o se han asentado.
- Radios que surgen en otro país, organizados por migrantes provenientes de diferentes comunidades del país. Asentados o migrantes temporales.

Las radios comunitarias e indígenas, alternativas o libres, también existen en otros países como Chile, Argentina, Honduras, Bolivia, Perú, Venezuela, Salvador, Guatemala, Honduras, Colombia, Brasil, Uruguay, Paraguay, Haití, Panamá, entre otros.

Cada país tiene sus propias leyes que establecen la comunicación y el uso de los medios como un derecho



¿Tenemos derecho a tener nuestros propios medios de comunicación?

Sí. Todos los pueblos indígenas de Oaxaca y de México tenemos derecho a usar los medios de Comunicación, este derecho está reconocido en el Artículo 2, que dice:

“la Nación tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas”, por lo que en su inciso B párrafo VI se indique que tanto la federación, los estados y los municipios deberán “Establecer condiciones para que los pueblos y las comunidades indígenas puedan adquirir, operar y administrar medios de comunicación, en los términos que las leyes de la materia determinen”. En 1960 se crea la Ley de Radio y Televisión, en ella no existía el concepto de radio comunitaria o indígena. Gracias al trabajo de muchas radio comunitarias, y otros colectivos de defensa por la libertad de expresión que exigieron reconocimiento de otros enfoques de comunicación a los establecidos (permisionadas y concesionadas), actualmente, en junio de 2013 se promulgo la reforma.

A esta ley, donde se incluye a las radios comunitarias e indígenas dentro de las concesiones con fines sociales. La primera vez en más de 50 años. Sin embargo, no está todo resuelto. A pesar de que formalmente queda establecida la existencia de la radio comunitaria e indígena, queda pendientes las leyes secundarias, donde se establecerán las formas en que las radios podrán funcionar, sostenerse, los requisitos a cumplir para tener una concesión social. La tarea de las radios comunitarias e indígenas es hacer valer este derecho ante las instancias gubernamentales.



¿Para qué sirve la radio comunitaria en nuestra comunidad?

Va'a yi kuenda ña natu'un yo nuu yi ndisaa ña chaninio, ndisaa najakua chiyo ñivio taxi'na, naja kua nde'o ña kuu vitin, kuenda ña natu'un ta'an yo naja kua koo yi chi'in ndaa tuxa'ini ta'an yo. Kuenda ña kuku'un nio tu'un ka'an yo, ta jaya'a yo yi ikan na koto ndia yoko chi'in ndia ja kuakua'nu.

Autoridad Tacuate

¿Ti wyä'äny yë pux ëepë amukë winmää'ny yä käjp kijxy? : Kuja kukäjp kunäyx tyiknaxy ja y'ääw y'ayuujk , sä tsyëenë tyanë yä näxwiiny, mäj tkäpxnaxy ja tyuny ja pyiky, meëtë ja y'ayoo'n wyënää'ny, nayitë'n ja nakyupojkën mëta wyëjën kyajën.

Comunicador Ayuujk

La función de la radio comunitaria e indígena

La función es diversa y para cada pueblo tiene una importancia distinta, pero hay algunos elementos en común que señalan que la radio sirve para:

- Informar
- Comunicarse entre pueblos
- Divertir
- Convocar y organizar en caso de emergencia o ante cualquier problemática que afecte a la comunidad
- Educar y fortalecer nuestra cultura



¿Por qué una radio comunitaria?

La radio es un medio que no es costoso en estos tiempos, no necesita mucha infraestructura para empezar a transmitir nuestra palabra. Es un medio oral, como las comunidades indígenas, la oralidad es la principal característica de la comunicación. A través de la radio se fortalece la lengua y es posible transmitir el mensaje a largas distancias y a un gran número de personas.

Hay que tener en cuenta que tener una radio, ser parte de la organización o tomar decisiones sobre lo que se transmite es un derecho pero también una gran responsabilidad, pues las personas que la escuchan confían en la información que la radio ofrece.

En la cosmovisión indígena, los pueblos son originarios de las tierras que habitan, teniendo autonomía en el manejo de su territorio, parte de este territorio es el espacio aéreo, entonces, ¿por qué pedir permiso?

Existen dos cosas a considerar para hacer uso de ese espacio aéreo:

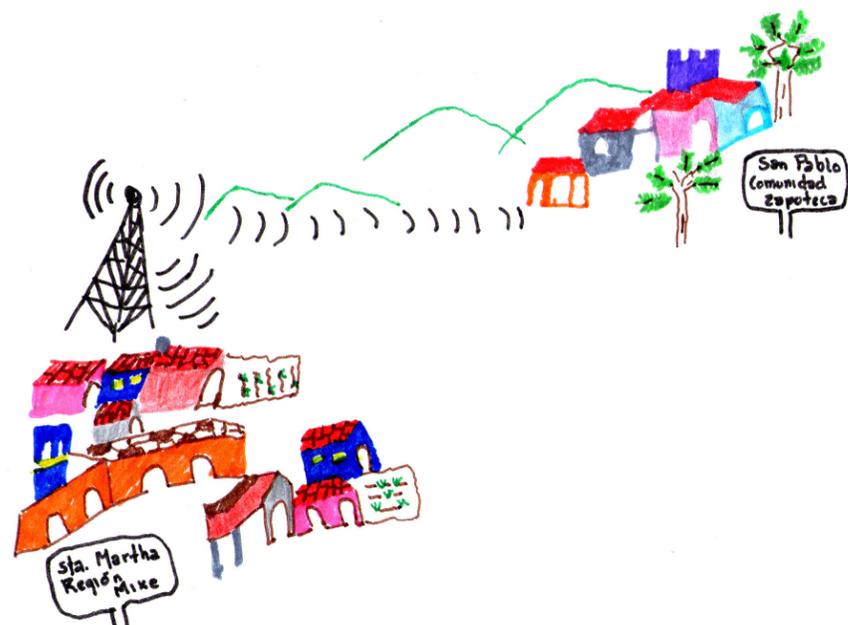
1. La cobertura radial de nuestra radio puede intervenir en la cobertura de otra radio. Es decir en el derecho de otras personas a usar también el espacio aéreo. Se trata de una situación que puede ser poco aceptable, sin embargo lo que pasa con el espacio radioeléctrico es que se debe administrar para que haya un uso equitativo y que no sea discriminatorio, es decir que haya posibilidad de uso para todos y no solo para quien puede pagar más por más espacio aéreo

Los límites de las ondas son barreras naturales como un cerro que interfiere, pero también la capacidad financiera o organizativa puede influir con que potencia queremos trabajar.

2. Existe una Ley General de Bienes Nacionales donde queda establecido que éstos son los de uso común. Dicha Ley señala en su Artículo 97 que se impondrá una pena a quien, a sabiendas de que un bien pertenece a la Nación, lo explote, use o aproveche sin haber obtenido previamente concesión, permiso, autorización, o celebrado contrato con la autoridad competente.

Esto significa que además de que en nuestros pueblos consideramos el territorio y todo lo que hay en éste como nuestro, en la legislación nacional y ante el estado como administrador de todo el territorio nacional, el espacio radioeléctrico es algo que también se administra.

Por estos motivos la legislación nacional ahora contempla las concesiones en: comercial, público y social, en ésta última contempla a las comunitarias e indígenas.



Como comunicadoras, comunicadores, autoridades comunitarias y sociedad en general debemos estar alerta, para que en esa administración del espacio radioeléctrico que hace el estado a través del Instituto Federal de Telecomunicaciones, (IFT)

- No exista discriminación para asignar frecuencias. Toda comunidad, colectivo que lo solicite puede ser acreedor a ello
- Se respete el derecho de nuestros pueblos a administrar nuestros propios medios de comunicación
- Que realmente el estado haga efectivo la declaración de la ONU, en la que se hace observación al estado a "alentar a los medios de información privados a reflejar debidamente la diversidad cultural indígena". En este caso es necesario que el estado vigile que en la otorgación de frecuencias, las empresas comerciales responsables no transmitan mensajes discriminatorios sobre nuestros pueblos.
- Que no seamos parte de campañas electorales que solo buscan aumentar los votos y después olvidan compromisos y responsabilidades



¿Cómo podemos participar todas y todos?

¿A chiniñu'un yi ña jatiñu maa ña'an ta ra'íi ma radiu ta na kuenda va'a? Nduva'a chini ñu'un chi ña jatiñu maa ña'an chi'in maa ndra íi nuu maa radiu. Ti iyo nayi kuu yi ña sin sin nde'e ma ña'an a ra'íi ma ña kuu ma ñuñivi iyo yo. Yakan va iyo yi ña ña'an ra'íi iyo yi ña jandiki ta'an tu'un vi ta natu'un vi nuu yi, ikan koto ndisaa yo naja kua chaninio.

Autoridad Tacuate

¿Ëy kutatë'këtë ja yää'ytyëjk mëtä tëxyëjk ja tunk ja pë'k mäja pux ëëpë? Ja ku ja tëëxyëjk mëtë yäatyëjk nayjatën myatsyëy ja y'awä'äts äjtën, säm jap myiny kuttujk jëtypy, jënaxy pyäatyë ja të'ëxyëjk jats kãpxnäxt ja tyuny ja pyiky miti'i tyukjatypy ja y'un k y'unä'äk. ¿ ti këxp? Nayë päjtëp naytë'n sämë yäatyëjk tyuny, kyutunk aty, yä'kp kupa'tp.

Comunero Ayuujk

Para que la radio funcione se requiere de un equipo de personas interesados en la producción radiofónica, algunos elementos que podemos considerar para trabajar adecuadamente son:

- Cualquier persona interesada en el manejo de equipo puede hacerlo sin importar edad, género...
- Toda persona tiene capacidad creativa
- Compartirse conocimiento entre los integrantes de la radio
- Procurar que todas y todos los integrantes conozcan y manejen el equipo y los programas que requieren para producir
- No dividir tareas específicas para hombres y para mujeres, en conjunto se pueden organizar para un trabajo colectivo
- Procurar realizar Asambleas periódicas para platicar sobre las necesidades, problemas, propuestas o logros de nuestra radio
- No discriminar la participación de nadie
- Es importante que las autoridades de nuestra comunidad formen parte de las Asambleas de la radio, esto permite que se involucren más y respalden el trabajo que se realiza



Las comunicadoras y comunicadores de la radio comunitaria indígena.

Son personas de nuestra comunidad, mujeres y hombres desde niñas-niños hasta abuelas-abuelos que dedican gran parte de su tiempo a la locución a programar actividades de transmisión pero también de organización entre compañeros, de organización del equipo y espacio donde se transmite.

En general podemos decir que no han sido formados en las universidades para realizar esta actividad, sin embargo tienen un compromiso social muy fuerte, lo que hace que también sean autodidactas, pues son personas que investigan y practican constantemente sobre el quehacer técnico de la comunicación.

La identidad y el sentido de pertenencia a la comunidad se integra a su quehacer fortaleciendo así la posibilidad de transmitir oralmente el conocimiento de la cultura de la que forman parte. Esta es una característica milenaria, con la radiodifusión esta posibilidad es todavía mayor.

Es muy importante que en la comunidad se reconozca este esfuerzo, pues significa un apoyo para animar a las comunicadoras y comunicadores a continuar con esta labor tan importante, pues además, el trabajo que realizan no lo hace otros medios comerciales ni aquellos profesionistas que buscan insertarse en alguna empresa periodística para obtener un salario.

Algunas observaciones a considerar en el trabajo de las comunicadoras y comunicadores:

- Es importante mantener la lengua materna como lengua primera para la comunicación, considerando después la comunicación en español. No se trata de relegar, pero no hay que olvidar que las lenguas indígenas han sufrido un proceso largo de discriminación por lo que debemos contribuir a fortalecerla. Escuchar la lengua materna por la radio puede ser una invitación para que toda y todos la respetemos, para que aquellos que se les está olvidando la recuerden, para lograr una mejor comprensión del mensaje.
- Compartir un punto de vista asociado al interés de la comunidad, que incluya los valores positivos de la cultura. Que sea coherente con la cosmovisión del pueblo pero que a la vez no discrimine a las personas o las prácticas que realizan

- Una manera de participar en el trabajo que se hace en la radio es comentando, sugiriendo, corrigiendo, haciendo intervenciones positivas, (más que ser criticones) al trabajo que cada comunicadora o comunicador está ofreciendo en la radio.
- De manera significativa la comunicadora o comunicador indígenas puede contribuir a construir, difundir e impulsar una agenda indígena para el reconocimiento y respeto como pueblos y ante amenazas, por ejemplo: Defensa del territorio, Fortalecimiento de la identidad o para evitar discriminación en nuestra comunidad y fuera de ella. Así como contribuir a evitar posibles conflictos provocados por intereses políticos externos a la comunidad.

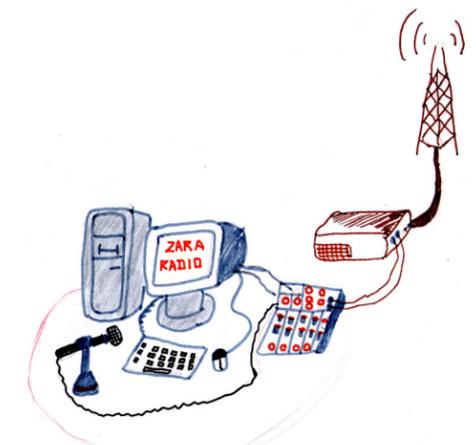
El equipo de la radio comunitaria

¿Qué equipo humano, técnico y de infraestructura necesitamos para tener una radio?

Es variado, pero podríamos decir que:

1. Lo primero, lo mas importante, es la organización, las personas, quienes van a estar al frente, los colaboradores, locutores, operadores, pero también el papel de las autoridades de nuestra comunidad.
2. Definir para qué queremos la radio, esto es el por qué de la radio.
3. Acondicionar un local, si es posible dividirlo en dos partes, uno para la operación y otro para la conducción.
4. Ahora sí, podemos pensar en los equipos.

- Una mezcladora, mínimo 4 canales de audio.
- Dos micrófonos.
- Cables RCA , Canon, y Plug a Plug.
- Audífonos.
- Una computadora
- Programa de automatización de Radio (Zara Radio).
- Una torre para la antena (lo ideal)
- Un transmisor con su antena y cable



El lenguaje radiofónico

Hay que recordar que en la radio se utilizan diferentes elementos, los que usamos constantemente son:



La palabra, es muy importante porque a través de ella vamos imaginando cómo suceden las cosas. La radio excluye la visualización de lo que decimos, por lo que en su lugar vamos construyendo imágenes para nosotros y para quien nos escucha, por eso muy importante ser claros, utilizar un lenguaje comprensible para los radioescuchas.

Si queremos transmitir mensajes de tristeza, alegría, coraje, el tono de nuestra voz cambia.

Pero en la radio comunitaria no solo hablamos nosotros, pensando que no tendremos respuesta a lo que decimos, al contrario, es importante motivar la participación de las personas sobre los mensajes, ideas o la información que estamos compartiendo en la radio.

La palabra no solo es el sonido que emitimos con nuestra voz, en la palabra también está una forma particular de decir las cosas, de nombrar e interpretar el mundo. Si utilizamos dos lenguas o más para comunicarnos, nunca debemos olvidar nuestra lengua materna, la lengua con la que crecimos o nos comunicamos en nuestra casa. Podemos transmitir nuestra palabra en diversas lenguas y eso es una riqueza para nosotros y para nuestras radios. Y ¿por qué usarla?, porque en nuestra comunidad es la lengua primera, la que nos identifica frente a otros pueblos, no hay que olvidar que muchas personas mayores, nuestras abuelas o abuelos por ejemplo, pueden solo usar la lengua materna y comprender muy poco de otra, del español por ejemplo, entonces es importante que los mensajes de la radio se comprendan para todos y evitar así un exclusión.



Consejos para trabajar en nuestra radio

1	Grabar la hora en nuestra lengua materna
2	Es importante que las identificaciones principales de la radio sean en nuestra lengua.
3	En el resto de la programación procurar una comunicación bilingüe
4	Invitar a las abuelas y los abuelos pero también a los jóvenes a platicar sobre la conformación de nuestra lengua para identificar los cambios que vamos teniendo cómo van cambiando los saludos, las maneras como los jóvenes se dirigen a los adultos
5	También preguntar a los jóvenes sobre los motivos o lo que piensan de los cambios
6	Involucrar a mas personas para que la radio sea diversa y participativa

En algunas ocasiones podemos utilizar música para:

- a) Ordenar contenidos, por ejemplo en un espacio de noticias para dividir secciones.
- b) Si la música es el contenido principal de un programa.
- c) Si queremos relacionada con la descripción de un momento o lugar.
- d) Cuando la música se utiliza para trasladar al quien nos escucha a un espacio concreto.

Para transmitir distintas emociones, alegría, tristeza, cuando narramos, cuando se cuantas historias, leyendas, anécdotas de nuestra comunidad, por ejemplo.

La música nos ayuda para acompañar nuestra voz, pero también para que las personas que nos escuchan puedan sentirse contentos escuchando la música de su agrado.

Cuando transmitimos música en nuestros programas radiofónicos, es importante preguntarnos ¿para qué transmitimos música y qué uso le podemos dar?.



No hay un modelo, ni receta única para el uso de los tiempos y los formatos de música, pero sí hay que tener presente algunas consideraciones para planear el manejo de la música en nuestra radio, como los siguientes:

Sintonía	Dura 15-30 segundos y aparece al principio y final de un programa
Cortina	Fragmento de 10 segundos que se usa para separar contenidos.
Ráfaga y golpe musical	Son 2-3 segundos, se usa para llamar la atención en un momento determinado
Fondo musical	Música en segundo plano que acompaña las palabras

Consejos para el uso de la música en nuestra la radio

- **Elige un tipo de música de acuerdo al programa o al público al que va dirigido las abuelas, los abuelos, jóvenes, niñ@s tienen gustos distintos.**
- **Toda la música transmite mensajes, escucha el mensaje de tus canciones favoritas, tal vez te agrada el ritmo o la voz pero puede tener un mensaje ofensivo o discriminatorio para las personas.**
- **La radio influye en los gustos de las personas. Motiva a la comunidad a apreciar la diversidad musical de las diferentes culturas. Haz que la conozcan y la disfruten haciendo una reseña del origen de la música que les ofreces.**
- **Seguramente en tu comunidad existen músicos tradicionales, no son los famosos clásicos pero sí tienen una gran importancia en la comunidad pues son parte de la memoria del pueblo, invítalos a cantar o tocar en la radio, además de reconocer su labor, puede ser muy atractivo para los radioescuchas.**
- **Si vas a usar música de fondo mientras hablas procura que no sea un tema famoso, pues los radioescuchas pondrán más atención en la canción que en tu mensaje.**

Los efectos se trata del uso de formas naturales o artificiales de producir sonidos que ayudan en la descripción de ambientes o situaciones.

Acompaña al mensaje de palabras para describir una sensación, una emoción o para describir por medio de sonidos lo que narramos.

Aunque es frecuente que nos olvidemos del silencio como otro elemento más del lenguaje radiofónico, no podemos olvidar su importancia. Puede parecer confuso que haya silencio en la radio, pues lo relacionamos con una falla técnica, una falla eléctrica o la distracción de la locutora o locutor, sin embargo, el silencio también transmite mensajes.

Hacer uso del silencio para reflexionar sobre un tema que se está abordando en el momento puede ser especialmente importante.

También se puede apoyar en este lenguaje radiofónico para transmitir la emoción de un participante en la radio que usa el silencio para enfatizar alguna emoción. Incluso recreando la frase “un minuto de silencio”.

Narración en la radio	¿Qué sonidos pueden acompañar esta narración?
Llovía a cántaros sobre los campos, los sonidos de insectos anunciaron el atardecer.	

El guión radiofónico

Es una guía que nos ayuda a ordenar las ideas que tenemos para transmitir en la radio y la tarea que cada uno de los que participamos podemos tener. También nos ayuda a utilizar los diferentes lenguajes radiofónicos, saber en qué momento y la duración de cada uno, por ejemplo:

Persona	Indicación	Tiempo
OP	Música de entrada	5 seg.
LOC.	Presentación del programa	1 min.
LOA.	Saluda y presenta invitado	2 seg.
INVITADO (Productor de tomate, don Pedro)	Se presenta y habla sobre la venta del tomate	5 min.
OP	Efecto de personas comprando en la plaza	5 seg.
OP	Música regional	2 min.
LOA	Comenta la situación de venta de productos del campo. Despide el programa y al invitado	4 min.
Invitado	Se despide invitando a comprar los productos que se cultivan en la comunidad	4 min
OP	Música regional	2:30 min

Para facilitar el trabajo, al elaborar un guión algunos prefieren el uso de abreviaturas, por ejemplo:

OP: Operador, el que se encargará de manejar los controles y los archivos
 LOC: Locutor
 LOA: Locutora

En el caso del tiempo, también se puede utilizar de esta manera:

5'': 5 segundos
 9': 9 minutos
 9'55'': 9 minutos con 55 segundos

Esta es una manera, sin embargo, no es la única ni la más válida. Hay que recordar que se trata de una guía en donde lo más importante a tener en cuenta es la claridad de las ideas, para que el mensaje logre transmitirse adecuadamente.

Ejemplo de un programa de radio utilizando el lenguaje y guión radiofónico

Persona	Indicación	Tiempo
OP	RÚBRICA DE ENTRADA(PREGRABADO)	1'00''
OP	GANCHO. SONES Y JARABES MIXES Y BAJA A SP	0'10''
OP	¿Sabías que...? el 6 de julio de 1958 México vivió un momento histórico al hacer realidad el voto de las mujeres en nuestro país, fue precedido por una intensa lucha femenina a lo largo de todo el país.	0'15''
OP	TM SUBE PP Y BAJA A SP	0'10''
LOC 1	Hola que tal a todo el auditorio de esta emisora, les estaremos acompañando en este programa para platicar de un asunto que cada día tiene más importancia, se trata de las formas de participación política y del sistema de participación ciudadana dentro de los cargos y Asambleas comunitarias en la Región Mixe, es decir ¿cómo participamos en nuestras comunidades en los asuntos que nos afectan a hombres y mujeres?	0'10''
LOC. 2	Estaremos acompañando en este hermoso día su amiga (nombre de locutora) y el compañero (Nombre del locutor) desde esta hermosa Sierra de Oaxaca.	0'10''
	TM SUBE PP Y BAJA A SP	
LOC 1	Como saben el estado de Oaxaca es pionero en el reconocimiento del sistema de nombramiento de autoridades municipales por usos y costumbres, esto significa que es la Asamblea de una comunidad quien decide las personas que deben dar un servicio a través de cargos en Regidurías de Educación, Salud, en la Tesorería o Presidencia municipal, por ejemplo. En estos cargos de representación de la comunidad las mujeres se han ido incorporando, sin embargo existe una serie de cuestionamientos sobre qué relación existe entre los derechos colectivos de los pueblos indígenas y los derechos individuales de las mujeres.	0'25''
OP	Capsula sobre participación política comunitaria en la región mixe	2'33''

LOC	Cerrar esta parte con comentario de la cápsula	
LOC 1	Así es estimados radioescuchas, este es un tema muy necesario para platicar. Queremos comentarles que además de lo que ya mencionamos existen otras formas de participación política. ¿cuáles son?	2'67"
OP	Segundos de silencio	3"
LOA	¿ qué les parece si nos llaman a la cabina y seguimos comentando?, por lo pronto los dejamos con este tema musical	1'
OP	Banda regional mixe, tema el trabajo de mujeres y hombres	2'30"

OP: Operador u operadora

LOA: Locutora

LOC: Locutor

PP: Primer plano

SP: Segundo plano

TM: tema musical

Posibles necesidades y posibles estrategias de atención

En el trabajo que realizamos en la radio, no solamente somos comunicadoras o comunicadores, en algunos casos también somos parte del un equipo interesado por una mejor organización con las autoridades, las instituciones y en general con las personas de la comunidad en donde se encuentra la radio y de la que también formamos parte, por eso compartimos algunas sugerencias que pueden ser de utilidad.

Necesidad	Posible forma de atenderla
Mayor organización en la comunidad	Comunicar a las autoridades comunitarias y la comunidad en general las necesidades, problemas pero también lo logros que hemos tenido en la radio. Conformar un Comité permanente que pueda coordinar las actividades
Capacitación técnica para uso de equipo y para producir materiales radiofónicos	Vincularse con otras radios, redes de radios y organizaciones que nos permita intercambiar experiencias y materiales
Conocimiento de las leyes que amparan la comunicación indígena	Vincularse con organizaciones de Derechos Humanos que trabajan la libertad de expresión o redes de radios
Tener mayor apoyo económico por parte de la comunidad para pago de luz, materiales, equipos, para viajes de trabajo, para hacer coberturas en otros lugares, para dar un apoyo a los colaboradores de la radio.	Planear en equipo cómo resolver los problemas económicos, sin afectar nuestra cultura, nuestra organización, sin acciones que puedan discriminar o engañar a las personas. Podemos solicitar: 1. Apoyo de la agencia municipal 2. Donaciones a negocios de la comunidad que tengan posibilidad de hacerlo 3. Apoyo de otras comunidades para hacer coberturas de sus fiestas o eventos que favorezcan la convivencia de los pueblos 4. Solicitar apoyos voluntarios (en especie o dinero) para promocionar productos locales que fortalezcan la economía de la comunidades 5. Solicitar donaciones a personas de la comunidad que han migrado y tengan posibilidad de hacerlo. 6. Elaborar proyectos para presentar en

	<p>convocatorias estatales, nacionales o internacionales que apoyen las radios comunitarias</p> <p>7. Realizar rifas de algún producto</p> <p>8. Organizar bailes que favorezcan la cultura musical y pueda solicitar una cuota de apoyo</p> <p>9. Sabemos que la publicidad no es lo que perseguimos y no podemos saturar de anuncios comerciales nuestra radio.</p>
Fortalecer nuestra radio	<p>1. Mantener el interés y entusiasmo de quienes integran la radio.</p> <p>2. Promover la autocalificación.</p> <p>3. Es importante tener un inventario de las cosas que tenemos en la radio, porque de eso depende de que nuestra radio pueda seguir funcionando más tiempo.</p> <p>4. Involucrar a niñas-niños, jóvenes, personas adultas, ya que tienen distintas formas de apasionarse por la radio.</p> <p>5. Buscar redes de radio o organizaciones que apoyan al movimiento de las radios comunitarias en nuestra región, estado o país</p>

publicado el 10 de junio de 2013, donde se reconoce una única licencia que es la concesión donde están consideradas las radios comerciales, públicos y sociales, en esta última se incluyen a las comunitarias e indígenas.

Pasos	Requisito	Descripción
1	Definir la figura jurídica	Quiere decir, ¿a quién se le va otorgar el permiso?. –Una asociación civil, una cooperativa, siempre y cuando no tenga fines lucrativos, el municipio o la agencia, un comité, una persona, esto lo determina la Asamblea, autoridad o los promotores de la radio.
2	Naturaleza y Propósito de la estación	Aquí tenemos que responder si la Radio que queremos es cultural, por eso debemos de definir muy bien el para qué y sus fines, es decir ¿Para qué queremos la radio?
3	Barra Programática	Aquí tenemos que ordenar lo vamos transmitir todos los días y cada hora, tiene que ser congruente con los fines de la radio, siempre tomando en cuenta la comunidad donde transmitimos, porque tiene sus propias normas. Para dar fe de que no vamos a transmitir anuncios comerciales, firmamos una carta compromiso de no transmitir anuncios comerciales.
4	Programa de cobertura	Para la instalación de la estación, necesitamos definir. ¿En qué tiempo vamos hacer la instalación para iniciar la transmisión y qué vamos a hacer? Esto es, cómo vamos a lograr cumplir con la transmisión. Normalmente tenemos un año para empezar a cumplir todo lo que dijimos que vamos hacer
5	Programa de inversión	Hacer una planeación de cuánto nos va costar transmitir, operar y mantener nuestra radio, además de cómo lo vamos a cubrir y de dónde vamos obtener los recursos monetarios. Es aquí donde tenemos que recurrir a la comunidad, a la autoridad, a los pueblos vecinos, a personas solidarias y organizaciones, para que nos apoyen con financiamiento.

El permiso radiofónico

¿Cómo podemos solicitar un permiso para transmitir en nuestra radio?

De acuerdo a la norma oficial mexicana sobre radio y televisión, al igual que la ley reglamentaria, esto son los requisitos para solicitar permisos, sin embargo, esto es vigente, hasta que no aprueben la ley reglamentaria en Telecomunicaciones y Radiodifusión, que está pendiente en la cámara de Diputados después de que se aprobó la Reforma de artículo 28 constitucional

		Por otro lado, señalar, con qué contamos para operar nuestra radio. Esto quiere decir, cuántas personas, tenemos terreno, casa, equipo básico, tenemos algún ingeniero o radiotécnico.
6	Descripción y especificaciones técnicas	Saber en que frecuencia vamos a transmitir, cuántas radios se escucha en nuestra comunidad y cómo no afectarlos. Pero sobre todo, necesitamos también de aliados, un ingeniero en telecomunicaciones que nos ayude a cubrir los requisitos técnicos que nos pide la norma.
8	Opinión favorable de la Comisión Federal de Competencia.	Quien comprobará que “no tenemos muchas radios”. Como sabemos las frecuencias radioeléctricas son un bien limitado, y debe ser administrado por la autoridad, en esta tarea debemos estar alerta para que todos los grupos de interés puedan expresarse.
9	Pago de Derechos	Pagar para que nos revisen nuestro documento y nos den respuesta. Finalmente obtendremos los comprobantes de pago de derecho y garantía

¿De qué maneras se puede fortalecer nuestra radio?

¿Naja kua kuu ja'a yo ikan na ndova'a tia maa kua jatiñu maa radiu yo? Iyo yi ña kutu'va yo tiaga naja kua jatiñu ndisaa ma ndatiñu chatiñu ma radiu. Iyo yi ña natu'un yo chi'in inga ndia cha jatiñu chi'in inga radiu ñoo ñaa iyo inga ñuu ikan na kuta'an na chi'in yo naja kua iyo yi ña jakuu va'a yo tiñu nuu ma radiu yo. Ta iyo yi ña ndisaa ma ndia ñuu chi'in yo iyo yi ña nat'un na nuu yi naja kua chanini na ndia.

Autoridad Tacuate

¿Sä tuu'nënt jats myekpëkt ja pux ëëpë, ku myëjët kyajaa'ët? Y'ik exwämp ja tunk pë'k mäj ja u'nk unä'jk myë'ntët jyä'tët, Ntä'exää'yimp jats tuktsojkpëjkënt.

Autoridad Ayuujk

El contexto de la radio comunitaria

La radio tiene una función primordial para la comunicación en las comunidades así como para una mayor vinculación entre la sociedad, sin embargo no podemos ignorar algunas experiencias en las que el trabajo que se realiza puede molestar a algunas personas ya sea de nuestra comunidad o de otros lugares, en caso de algunas empresas instituciones de nuestra comunidad o de otras partes, por lo que es importante tener presente lo siguiente para proteger a las y los integrantes de la radio, así como a las instituciones comunitarias que los respaldan para que el trabajo de las radios comunitarias indígenas siga fortaleciéndose como un ejercicio de la libertad de expresión, de opinión y del derecho a contar con medios propios.

Es muy importante considerar que el principal aliado de la radio comunitaria e indígena es la audiencia, y muchas veces, las autoridades comunitarias, por eso es importante tomar en cuenta los niveles de peligro y agresiones que pueden sufrir los colaboradores y el equipo de trabajo. Existen niveles de agresiones o peligros en diferentes espacios al empezar un proyecto de comunicación, algunos son:

Local: siempre hay alguien que no le gusta lo que decimos en la radio, algunas personas les molesta que se toquen temas que le pueden afectar sus intereses, y eso hay que saber identificarlo muy bien, a la hora de empezar a tener este tipo de eventos de intimidación y amenazas.

Regional: entenderemos a estos eventos como los que sucede en la región, de repente cuando salimos a grabar una entrevista, cubrir algún evento en la región de cobertura, es importante identificar a los intereses que pudiéramos estar afectando, como por ejemplo de los partidos políticos, empresas que tienen interés en la región con los recursos naturales. Se recomienda hacer un mapa de actores, es decir, quiénes convivimos en la región y que hacemos, posiblemente alguna información que estemos sacando en la radio no pueden estar de acuerdo algunas personas, la pregunta es, porque no podría estar de acuerdo.

Estatal y Nacional: Aunque parezca lejano, algunas veces nuestra información, nuestros comentarios, pueden que este tocando intereses que tiene que ver con lo que sucede a nivel nacional, y muchas veces se pide el cierre de las radios o persecución de sus promotores, por eso es necesario tener vínculos con otras radios, organizaciones de derechos humanos, sindicatos, etc.

Algunas formas de agresión a la radio :

- Mensajes directos o virtuales con palabras de insulto a la radio o a sus integrantes
- Amenazas directas o virtuales de personas de la comunidad o externas
- Intromisión a la radio de personas externas a la comunidad sin aviso o sin consentimiento de los responsables, que busquen dañar equipos o agredir físicamente a las personas.

Lugares donde acudir en caso de que la radio sea agredida

Para evitar abusos de autoridad, es importante no olvidar que la institución encargada de regular la radiodifusión es el Instituto Federal de Telecomunicaciones (IFT), todo lo que se refiere a la parte técnica y operativa de una emisora.

Por su parte, las instancias responsables de los contenidos en la radio es la Subsecretaría de Normatividad de Medios, Dirección General de Radio, Televisión y Cinematografía.

Algunos organismos que nos pueden apoyar o asesorar, cuando estemos en una

situación de amenaza o peligro, o hemos recibido amenazas que pudieran poner en peligro nuestra labor en las radios son las siguientes, pero recuerda que estas solo son algunas, es importante identificar las instancias gubernamentales o de la sociedad civil abocadas a estas actividades en el plano local, nacional e internacional.

Organización	Actividad	Contacto
Reporteros Sin Fronteras	Libertad de expresión y protección a periodistas Incidencia nivel internacional	http://es.rsf.org/mexico.html
Artículo 19	Derechos humanos y libertad de expresión. Incidencia Nacional	José Vasconcelos 131, Col. San Miguel Chapultepec. Delegación Miguel Hidalgo, c.p. 11850, México D.F. (+52 55) 1054 6500 (+52 55) 1054 6400 - See more at: http://articulo19.org/#sthash.KFDJQPco.dpuf
Cencos	Derechos Humanos, Comunicación Popular y Movimientos Sociales Incidencia Nacional	https://cencos.wordpress.com
AMARC	Derechos humanos, radios comunitarias y libertad de expresión. Incidencia Nacional	www.amarmexico.org
Congreso Nacional de Comunicación Indígena	Incidencia Nacional	www.comunicacionesabyayala.org

La importancia de las Redes

Una red es tal como la nos muestra el trabajo de una araña, es una base que permite que sostener el trabajo que realizar las comunicadoras y los comunicadores de las radios comunitarias indígenas. En este caso no lo hace una sola persona, sino un conjunto de personas y de radios que van tejiendo, construyendo relaciones a través del intercambio de opiniones, de experiencias, de apoyo en capacitación, en financiamiento, en muchos casos se trata también de hacer un frente común para que este medio de comunicación siga existiendo pero también para que podamos defender en colectivo ante instancias gubernamentales.

En cada estado existen este tipo de trabajo tejido por radios, comunicadoras y comunicadores independientes, organizaciones no gubernamentales, profesionistas, autoridades, intelectuales, artistas, etc. Y es decisión de cada radio pertenecer o no a estas redes, por lo que hay que tomar en cuenta si nuestra radio quiere o no pertenecer a una red, a qué tipo de red, qué objetivo tenemos como radio, en qué nos identificamos, en qué no coincidimos, qué podemos compartir en esta red, que compromisos, responsabilidades pero también que derechos podemos tener. Estas son algunas instancias, en las cuales seamos o no miembros, se puede consultar y tomar material para ser transmitido en nuestra radio o usados para una autocapacitación.

Lugares donde acudir para buscar información y para utilizar material radiofónico que han hecho otras personas:

NOMBRE	DIRECCIÓN	CONTENIDO
AMARC	www.amarcme xico.org	Información sobre derecho a la comunicación, manuales de capacitación
ALER	www.aler.org	Informativo sobre américa latina
PROGRAMA TERRITORIOS RADIO UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA	http://www.pod castudg.com/pr ogramas_sema nales.html	Noticias sobre pueblos indígenas
RADIO EDUCACION	http://www.rad ioeducacion.ed u.mx/	Programas de radio con diversos temas de interés general
RADIALISTAS	www.radialista s.net	Capsulas radiofónicas con varios temas



Radio Comunitaria indígena
GESTIÓN RADIOFÓNICA